



На пути к гендерному равенству

Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин,
Пекинская платформа
действий и Цели развития
тысячелетия



Федеральное Министерство
Экономического
Сотрудничества и Развития



Германское Общество по
Техническому Сотрудничеству





Женский Фонд Развития Организации Объединенных Наций (ЮНИФЕМ) оказывает финансовое и техническое содействие новаторским программам и стратегиям, направленным на защиту прав женщин, активизацию участия женщин в политических процессах и управлении и расширение экономических возможностей женщин. ЮНИФЕМ работает в сотрудничестве с агентствами ООН, правительством, неправительственными организациями (НПО) по различным вопросам, от построения мира до расширения экономических возможностей, с целью достижения равноправия мужчин и женщин (гендерного равенства).



Германское Общество по
Техническому Сотрудничеству

commissioned by:



Федеральное Министерство
Экономического
Сотрудничества и Развития



Данная публикация была подготовлена в сотрудничестве с проектом Германского Общества по Техническому Сотрудничеству (GTZ) «Упрочение прав женщин», при поддержке Министерства Экономического Сотрудничества и Развития Германии (BMZ).

Автор: Ли Уолдорф; исследователь: Шэлли Инглис

Благодарность:

Мы хотим выразить большую благодарность всем тем, кто оказал поддержку данной публикации, а именно Барбаре Адамс, Кэрол Бартон, Мара Бустело, Нанетт Браун, Нойлин Хэйзер, Чандни Джоши, Оснат Лубрани, Зине Мунла, Джулиан Остерхаус, Лей Паскуаль, Джоан Сандлер, Нанне Бит Шоп-Шиллинг и Дамире Сартбаевой.

На пути к гендерному равенству: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинская платформа действий и Цели развития тысячелетия
Авторские права © Женский Фонд Развития Организации Объединенных Наций
ISBN: 1-932827-17-X

Содержание

Предисловие	2
Программа Тысячелетия по Гендерному Равенству	4
Стратегические пункты пересечения: Гендерное равенство через ЦРТ	8
Связь ЦРТ с Конвенцией и ППД	12
Цель 1	14
Цель 2	18
Цель 3	22
Цели 4 и 5	26
Цель 6	30
Цель 7	34
Цель 8	38
Электронные ресурсы	42
Библиография	43

Декларация Тысячелетия и Цели Развития Тысячелетия предоставили нам новые возможности для достижения гендерного равенства.

Эти два документа, в случае их соответствующей реализации, являются средствами по выявлению и преодолению внутренних противоречий между гендерным неравенством и неправильным использованием потенциала женщин и распространением бедности. В Декларации Тысячелетия говорится о том, что существенное и устойчивое сокращение бедности зависит от нашего желания противостоять систематическим нарушениям прав женщин и девочек, составляющих половину всего населения мира. И наша первостепенная задача - предпринимать конкретные действия, направленные на искоренение неравенства.

В силу того факта, что ЦРТ являются ключевым элементом программ всех партнеров, включая донорское сообщество, они становятся весьма эффективным механизмом, направленным на изменение ситуации. И даже единая программа действий не так важна как появляющийся консенсус о том, что усилия по достижению ЦРТ должны непременно основываться на положениях Декларации Тысячелетия. Хотя ЦРТ ставят конкретные, измеряемые и имеющие временные рамки цели, задачи и индикаторы сокращения уровня бедности, они в то же время дают нам только общие положения и рекомендации по осуществлению необходимых действий. Декларация Тысячелетия является и должна оставаться нашим путеводителем для реализации ЦРТ. В Декларации говорится, что все усилия по выполнению обязательств, принятых на всемирных конференциях и закрепленных в международных документах по правам человека, должны осуществляться на беспрецедентном уровне.

Декларация Тысячелетия ставит перед нами задачу по ликвидации бедности, требующую немедленных действий. Другие проблемы, такие как продвижение гендерного равенства, борьба с ВИЧ/ СПИД и развитие глобального партнерства для развития, также имеют огромное значение, и по праву были выделены в отдельные Цели. Все эти проблемы должны обязательно учитываться в рамках каждой отдельной инициативы для достижения ЦРТ. Эпидемия ВИЧ/СПИД



Нойлин Хэйзер
Исполнительный Директор, ЮНИФЕМ



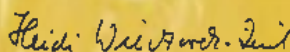
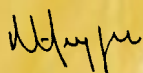
Хайдемари Вицорек Цойль
Министр Экономического
Сотрудничества и Развития

Предисловие

представляет серьезную угрозу для достижения всех других Целей. Если совместные действия по развитию не будут четко привязаны к достижению всех ЦРТ, все усилия на национальном уровне будут напрасными. И, как более подробно рассматривается в данном буклете, проблемы гендерного неравенства неразрывно связаны с другими проблемами, которые пытаются разрешить ЦРТ.

Согласно этой публикации, мы должны использовать Конвенцию по искоренению всех форм дискриминации в отношении женщин и решения Четвертой Всемирной Женской Конференции в качестве основополагающих документов в процессе достижения ЦРТ. Понимание и опыт по искоренению дискриминации в отношении женщин и достижению гендерного равенства, накопленные в процессах реализации Конвенции и ППД, следует изучить и использовать. Применяя Конвенцию и Пекинскую платформу как основу для понимания и решения различных аспектов гендерного равенства ЦРТ, осознание и эффективность всего процесса развития могут значительно возрасти.

Женский Фонд Развития Организации Объединенных Наций (ЮНИФЕМ) и Федеральное Министерство Экономического Сотрудничества и Развития Германии (ФМЭСР) полностью разделяют идеи Декларации Тысячелетия. ФМЭСР придает важное значение реализации прав женщин в качестве цели развития и основополагающего инструмента, направленного на обеспечение устойчивого развития и сокращение бедности. ЮНИФЕМ принимает реализацию прав женщин и гендерное равенство за основу своей деятельности, которая включает в себя расширение экономических возможностей женщин, участие женщин в миротворческих процессах, борьбу с эпидемией ВИЧ/СПИД и насилием в отношении женщин. ЮНИФЕМ и ФМЭСР надеются, что данная публикация станет существенным вкладом в дело, которому посвящена наша совместная с правозащитниками всего мира деятельность, направленная на претворение в жизнь положений Декларации Тысячелетия.



COLEGIUL PEDAGOGIC
„A. MATEEVICI”



Программа Тысячелетия по гендерному равенству

Цели Развития Тысячелетия (ЦРТ) были созданы на основе Декларации Тысячелетия, являющейся беспрецедентным глобальным соглашением между 189 странами-членами ООН, достигнутым в 2000 году. В Декларации эти страны вместе приняли попытку продвинуть глобальное видение по улучшению положения человечества во всем мире в сферах преодоления бедности, мира и безопасности, охраны окружающей среды, прав человека и демократии.

Абсолютная необходимость продвижения прав всех людей для того, чтобы достичь этого видения, подчеркнута Декларацией. В частности, продвижение прав женщин для установления гендерного равенства признано крайне необходимым для достижения прогресса. Декларация четко заявляет о необходимости борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и реализации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹. Далее она признает значимость продвижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин для эффективности действий по борьбе с бедностью, голодом и болезнями, а также для стимулирования устойчивого развития.

В то же время Декларация Тысячелетия еще раз подтверждает центральную роль гендерного равенства с точки зрения Четвертой Всемирной Конференции ООН по положению женщин в Пекине (1995) и других основных всемирных конференций, таких как Конференция в Рио по окружающей среде и развитию (1992), Венская конференция по правам человека (1993), Каирская конференция по народонаселению и развитию (1994) и Стамбульская конференция по человеческим поселениям (1996). Эти всемирные конференции, организованные ООН в 1990-х годах, дали толчок международному сообществу для проведения Саммита Тысячелетия в 2000 году, с тем чтобы согласовать шаги по снижению бедности и устойчивому развитию.

Декларация Тысячелетия возобновила обязательства всех стран-участниц, принятые ранее на этих конференциях.

¹ ДАЛЕЕ ПО ТЕКСТУ – КОНВЕНЦИЯ

Восемь ключевых обязательств, обозначенных в Декларации Тысячелетия, в результате составили **Цели Развития Тысячелетия**:

1. Ликвидация крайней нищеты и голода
2. Обеспечение всеобщего начального образования
3. Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин
4. Снижение уровня детской смертности
5. Улучшение охраны материнства
6. Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями
7. Обеспечение экологической устойчивости
8. Формирование глобального партнерства в целях развития

ЦРТ включают 16 глобальных задач и 48 глобальных индикаторов. Цели, задачи и индикаторы в совокупности предназначены для того, чтобы стимулировать незамедлительные и эффективные действия по достижению прогресса в развитии и снижении бедности, указанных в Декларации. Задачи и индикаторы были созданы для измерения уровня прогресса в достижении странами целей тысячелетия, и этот прогресс регулярно оценивается на уровне стран посредством национальных отчетов по ЦРТ.

Достижение ЦРТ стало высоким приоритетом для всех партнеров по развитию – национальных правительств, системы ООН и международных финансовых институтов. Тот факт, что необходимость решения проблемы гендерного неравенства была особо подчеркнута в Декларации Тысячелетия, и то, что в ЦРТ присутствуют как Цель по гендерному равенству, так и признание того, что гендерное равенство очень важно для достижения всех целей, позволяет предположить, что ЦРТ предоставляют ценную возможность решения задач по достижению гендерного равенства.

Тем не менее, защитники прав женщин отмечают, что гендерное равенство, будучи сквозной темой по достижению всех ЦРТ, все же недостаточно отражено в глобальных задачах и показателях². Также вызывает беспокойство, что более продвинутое обязательство по Конвенции, Пекинской платформе действий (ППД) и другим глобально и регионально одобренным документам очень слабо представлены в ЦРТ. Но активисты женского движения реагируют на эту проблему путем включения более широкого круга гендерно-чувствительных задач и показателей на национальном уровне. Еще более важно (вне обсуждения вопросов измерения и отчетности), чтобы реальные стратегии для достижения ЦРТ включали сильные инициативы по гендерному равенству. Как подчеркивает Отчет по человеческому развитию за 2003 год, «Гендерное равенство находится в центре ЦРТ, начиная с улучшения здоровья и борьбы с болезнями до снижения бедности и преодоления голода, расширения образования и снижения детской смертности,

² ВСЕМИРНАЯ КОАЛИЦИЯ ЖЕНЩИН ЗА ЭКОНОМИЧЕСКУЮ СПРАВЕДЛИВОСТЬ, 2004.

повышения доступа к чистой воде, обеспечения экологической устойчивости³.

В ЦРТ уделяется особое внимание борьбе с гендерным неравенством, но в рамках глобального подхода проблемы гендерного неравенства приобретают слишком упрощенные формы. Станет ли ЦРТ шагом назад в понимании международным сообществом комплексных вопросов, которые следует решать в области гендерного равенства? Эксперты по вопросам гендерного равенства и активисты неустанно трудятся для обеспечения исполнения обязательств государств по Конвенции и ППД, и теперь результаты очевидны в виде гендерно-чувствительных законов, конституционных положений, судебных решений, государственных структур и распределения ресурсов. Не отвлекли ли ЦРТ внимание и приверженность правительств от процессов гендерного равенства, над которыми мы так долго и кропотливо трудились, чтобы достичь эффективности?

Цели Развития Тысячелетия играют настолько важную и заметную роль в глобальном и национальном контексте, что их невозможно игнорировать. Вопрос состоит в том, как наилучшим образом использовать Цели Тысячелетия. Как эта возможность может быть использована без занижения существующих стандартов гендерного анализа и стратегий, и без ослабления установленных глобальных процессов по гендерному равенству? В работе по достижению ЦРТ следует руководствоваться не только глобальными задачами, целями и индикаторами, но и, в основном, признанием в Декларации Тысячелетия того, что центральная роль в достижении всего прогресса в развитии отводится гендерному равенству.

Поэтому подходом, который предлагает данная работа, является отношение к ЦРТ не как к совершенно новой программе, но как к новому средству реализации Конвенции и ППД. Очень многого можно достигнуть, рассматривая ППД и ЦРТ как взаимодополняющие и взаимоподдерживающие процессы. Всесторонний и глубокий анализ путей, по которым гендерное неравенство влияет на все аспекты жизни женщин, был уже сделан в Конвенции и ППД и может быть использован для работы по ЦРТ. За последние десятилетия в ходе реализации усилий по выполнению Конвенции и ППД были выработаны многие эффективные стратегии, и эти апробированные подходы могут быть учтены и использованы для достижения ЦРТ. И вопрос состоит не только в том, что могут сделать Конвенции и ППД для достижения ЦРТ. Если обязательства и ресурсы, на данный момент мобилизирующиеся для достижения ЦРТ, могут быть использованы для поддержки действий в рамках Конвенции и ППД, прогресс в их осуществлении будет также поднят на новый уровень.

Мы можем, если хотим, поймать Декларацию Тысячелетия на слове.

³ ПРООН, 2003.

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ ПО ЦРТ

Национальные отчеты по ЦРТ определяют приоритеты страны в достижении ЦРТ, а также пути их достижения. Процесс подготовки национальных отчетов дает возможность не только для того, чтобы соотнести глобальные ЦРТ с потребностями каждой отдельной страны, но и для привлечения внимания к гендерным аспектам каждой цели.


Как будет детально объяснено во второй части, вопросы гендерного равенства, возникающие по каждой цели, непосредственно взаимосвязаны с Конвенцией и ППД: что значит гендерное равенство, - и это не меняется от программы к программе, что является большим преимуществом, поскольку работа, проделанная за десятилетия в рамках выполнения Конвенции и ППД, может быть непосредственно применена в ходе выполнения ЦРТ. Это может быть достигнуто посредством:

■ **Привлечения к работе активных сторонников Конвенции и ППД**

Разработка национальных отчетов по ЦРТ должна проходить в консультации с соответствующими секторами общества. Поиск экспертов гендерного анализа для введения данных в отчет должен начинаться с Конвенции и ППД. Среди государственных секторов и гражданского общества находятся группы людей, активно вовлеченных в процесс реализации и мониторинга Конвенции и осуществления национальных планов действий по ППД.

■ **Опоры на Конвенцию и ППД для ситуационного анализа**

Для каждой ЦРТ отчет начинается с ситуационного анализа, который дает оценку охвату Цели по стране и возможным в дальнейшем проблемам. Большую часть информации относительно гендерного равенства не нужно собирать заново, потому что эти данные уже имеются в отчетах правительств и НПО, представленных в Комитет Конвенции. В дополнение, источником могут послужить исследования и отчеты по состоянию гендерного равенства в стране на национальном уровне, подготовленные для Пекин+5 и Пекин+10. Все эти отчеты содержат достаточную количественную и качественную информацию по гендерному неравенству в стране.



Стратегические пункты пересечения: Гендерное равенство через ЦРТ

■ **Выработки национальных индикаторов, отвечающих приоритетам Конвенции и ППД**

Глобальные задачи и индикаторы, возможно, являются самым слабым местом ЦРТ с точки зрения гендерного равенства. Они могут быть улучшены посредством приведения в соответствие с национальным контекстом в отчетах ЦРТ. Любой индикатор гендерного равенства, уже разработанный для поддержки реализации ППД и Конвенции, является полезным ресурсом. Требования ППД и Конвенции являются также хорошим руководством для того, чтобы показатели оценки прогресса по достижению гендерного равенства в рамках ЦРТ были составлены должным образом.

■ **Улучшения статистического потенциала по гендерным вопросам**

ЦРТ, в основном, опираются на использование статистических данных. Задачи и индикаторы намеренно составлены таким образом, чтобы быть статистически измеримыми, чтобы можно было использовать сравнительные данные по странам и регионам. Так как во многих случаях на данный момент гендерная статистика отсутствует, усилия стран по достижению ЦРТ предоставляют возможность улучшить работу в этом направлении. Доступность новых и улучшенных данных в последующем окажет поддержку процессу пропагандирования гендерного равенства в стране.

■ **Определения соответствующих мер реализации**

Опыт Конвенции и ППД можно привлечь для определения действий, наиболее необходимых в каждой сфере в условиях каждой страны по каждой ЦРТ. Во многих странах стратегические задачи ППД были дополнены национальными планами действий и обзорами, сделанных по Пекин+5 и Пекин+10. По Конвенции существуют не только юридические обязательства, которые должны быть выполнены правительствами, но также и меры, которые следует предпринять на уровне стран, чтобы отвечать требованиям Конвенции и заключениям Комитета. Также Комитет представил детальное руководство по многим ключевым вопросам, таким как насилие в отношении женщин, здравоохранение и политическое участие в своих Генеральных Рекомендациях. Все эти ресурсы могут быть использованы в качестве авторитетного руководства по разработке специальных мер в области сокращения гендерного неравенства в ходе достижения ЦРТ.

МОНИТОРИНГ: В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ - ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО

Подготовка отчетов по ЦРТ является первым шагом, инициирующим мониторинговый процесс для обеспечения достижения ЦРТ, и эти отчеты подлежат периодическому пересмотру и обновлению. Тем не менее, тот факт, что существуют еще два других хорошо апробированных и постоянных мониторинговых процесса по соблюдению гендерного равенства, которые будут продолжать действовать в течение всего процесса достижения ЦРТ и далее, представляет собой весомую дополнительную стратегическую возможность. Использование процессов мониторинга и обзора Конвенции и ППД поможет привлечь внимание к прогрессу, затруднениям и неудачам в деле принятия необходимых мер по обеспечению гендерного равенства в ходе достижения ЦРТ.

■ Сессии Конвенции

Страны-участницы Конвенции (179 на октябрь 2004 г.) должны отчитываться перед Комитетом Конвенции каждые четыре года. Дважды в год, во время своих сессий, Комитет рассматривает отчеты правительств о прогрессе и проблемах в деле достижения гендерного равенства, а также альтернативные отчеты о положении в стране, представленные женскими НПО. По итогам этой работы, которая включает диалог с правительством, Комитет издает заключительные комментарии.

Конвенция требует искоренения дискриминации во всех аспектах жизни женщин для достижения гендерного равенства. Комитет принимает во внимание инициативы по гендерному равенству, предпринятые (и не предпринятые) правительством для достижения ЦРТ, также как и степень институциональной и финансовой поддержки. Во время отчетности по прогрессу в реализации Конвенции страны должны включать информацию по новым мерам в контексте достижения ЦРТ. Женские НПО могут привлечь внимание Комитета как к положительным изменениям, так и к негативным фактам. Руководящие указания Комитета по улучшению работы в целях достижения гендерного равенства, предпринятые через ЦРТ, могут быть использованы также и при обзоре процесса ЦРТ.

■ Пекин+10

Пекин+10, который состоится на 49 Сессии Комиссии по статусу женщин (28 февраля - 11 марта 2005 г.), предоставит возможность для рассмотрения вопросов гендерного ра-

венства на уровне высших представителей правительственных органов. На этой сессии будет сделан обзор прогресса по достижению договоренностей по ППД, определены текущие проблемы и разработаны дальнейшие стратегии. Во время подготовки к этой встрече каждое правительство произведет собственную оценку достижения прогресса, основываясь на унифицированных вопросниках. Организации гражданского общества также имеют возможность представить альтернативную информацию. Информация о прогрессе по каждой стране будет включена в глобальный отчет, который впоследствии будет издан Генеральным Секретарем ООН.

Эти оценки прогресса и проблем так же, как и результаты региональных Пекин+10 встреч, послужат источником для составления рекомендаций, по которым должно быть достигнуто соглашение между представителями правительств. Рекомендации Пекин+10 будут, в свою очередь, представлены на Саммите Тысячелетия+5 (сентябрь 2005) для обсуждения путей достижения ЦРТ.

Пекин+10 предоставляет возможность усилить аспекты гендерного равенства в деле достижения ЦРТ. Информация об адекватности существующих планов продвижения гендерного равенства и предложения по повышению эффективности мер должны быть поставлены в центр внимания представителей правительств. Рекомендации по гендерному равенству, разработанные во время Пекин+10 и Саммита тысячелетия+5, послужат мощным инструментом стимулирования усиленных действий по достижению гендерного равенства на национальном уровне.

ВНЕДРЕНИЕ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА

Усилия по достижению ЦРТ объединят широкий ряд государственных секторов, партнеров по развитию и организаций гражданского общества, что даст возможность скоординировать их действия, направленные на достижение гендерного равенства, а также обсудить их на государственном уровне. ЦРТ окажут содействие рационализации и усилению мониторинга и подотчетности секторальных агентств и министерств в отношении специфических задач и показателей. Если гендерный аспект будет внедрен в усилия правительств, направленные на достижение ЦРТ, то процесс ЦРТ поможет внедрить гендер в национальные программы и политику в более широких масштабах, чем это было возможно ранее.



Гендерное равенство – это сквозная тема для всех ЦРТ, которая должна быть четко обозначена в формулировке задач, индикаторов и стратегий достижения каждой цели на уровне стран. К счастью, Конвенция и ППД содержат подробное руководство по всему спектру соответствующих вопросов гендерного равенства, и это может быть использовано для уточнения повестки дня ЦРТ. Первый шаг для использования Конвенции и ППД в этих целях – это определить, каким конкретным образом эти три процесса соотносятся и поддерживают друг друга. Здесь приводится первоначальный обзор вопросов гендерного равенства в свете каждой цели, а также соответствующие обязательства, юридические и политические, по Конвенции и ППД. Разумеется, приоритеты, проблемы и наиболее адекватные пути решения будут отличаться от страны к стране и от региона к региону. Заключительные комментарии Комитета Конвенции по той или иной стране и национальные планы действий и обзоры по ППД являются важными источниками для дальнейшей работы по установлению связей между Конвенцией, ППД и ЦРТ, отражающими реалии каждой из стран.



Связь ЦРТ с Конвенцией и ППД

Ликвидация крайней нищеты и голода

Задача 1
Сократить вдвое
долю населения,
имеющего доход
менее 1 доллара
в день

Задача 2
Сократить вдвое
долю населения,
страдающего от
голода

Основным препятствием на пути преодоления бедности для многих стран является недостаток человеческих навыков и знаний, необходимых для выхода из черты бедности. В свою очередь, гендерное неравенство является одной из основных причин, усугубляющих эту проблему. Большинство женщин не имеет доступа к начальному,

среднему и высшему образованию, к комплексу услуг по охране здоровья и социальных услуг, к рынкам рабочей силы и рыночного участия, что ограничивает вклад женщин в экономику их стран. Как отметила Рабочая Группа Тысячелетия по бедности, «одним из величайших барьеров на пути развития человеческого капитала является подавление основных прав человека значительной части нации, и, в основном, это относится к женщинам».

Доступ женщин к производительным ресурсам и средствам зачастую ограничен. Например, большинство бедных фермеров в мире являются женщинами, но во многих странах у женщин нет либо юридических прав на землевладение, либо средств на обработку имеющегося надела. В свою очередь, неспособность правительств предоставить соответствующие социальные инфраструктуры перекладывает бремя забот по уходу за домашними на плечи женщин и девочек, и «временная бедность», вызванная увеличением их рабочего дня, ограничивает их шансы иметь заработок, участвовать в общественной

⁴ РАБОЧАЯ ГРУППА ПРОЕКТА ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ ПО БЕДНОСТИ И ЭКОНОМИЧЕСКОМУ РАЗВИТИЮ, 2004.: 22.

1
ЦЕЛЬ



жизни, получать образование. Женщины из бедных слоев населения как в развитых, так и в развивающихся странах, могут также быть глубоко затронуты политическими решениями и практическими мерами в области торговли, что может повлиять на то, каким образом оказываются основные услуги, а также на потребности рынка в рабочей силе, товарах и услугах.

В отношении голода и недоедания важно признать, что если неравные социальные условия будут продолжать отрицать равный доступ женщин и девочек к продовольствию и здравоохранению, то экономическое развитие само по себе неспособно привести к решению проблемы. Обеспечение экономической самостоятельности женщин и расширение их прав и возможностей жизненно необходимы для защиты продовольственных потребностей как самих женщин, так и их детей

ЧЕГО ТРЕБУЮТ КОНВЕНЦИЯ И ППД


В соответствии с Конвенцией и ППД, правительства обязуются предпринять ряд мер по обеспечению женщин правами и доступом к экономическим ресурсам, которые крайне важны при преодолении бедности. Они должны гарантировать гендерное равенство во всех аспектах занятости. Законы, государственная политика и административные процессы должны гарантировать равные права женщин, касающиеся собственности, трудовых соглашений и займов – в общественно-экономической жизни, а также в вопросах брака и семейных взаимоотношений. Женщины должны иметь доступ к рынкам, кредитам и технологиям. Повышенное внимание должно быть уделено положению сельских женщин, в частности, их правам на равное землевладение и адекватные условия жизни в вопросах жилья, санитарии и водоснабжения.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Ликвидировать дискриминацию в отношении женщин для обеспечения равных прав мужчин и женщин в вопросах занятости (статья 11)
- В частности, гарантировать равные трудовые возможности, свободный выбор профессии, выгоду и условия услуг, профессионально-техническое обучение и равная оценка труда (статьи 11.b, c и d)
- Гарантировать равенство мужчин и женщин перед законом, в частности, равные юридические права и правоспособности относительно трудовых соглашений и собственности (статья 15)
- Гарантировать равные права мужчин и женщин в во всех сферах экономической и социальной жизни, и в частности, равные права при получении банковских займов и всех форм финансовых кредитов (статья 13.b)
- Гарантировать равенство между мужчинами и женщинами в браке и семейной жизни, и в частности, равные права супругов в вопросах владения, приобретения, менеджмента, административации, пользования и распределения собственности (статья 16.1.h)
- Гарантировать обеспечение сельских женщин равноправным отношением при земельных реформах и доступе к сельскохозяйственным кредитам и займам, рыночным удобствам и технологиям (статья 14.2.g)
- Гарантировать адекватные условия жизни для сельских женщин, в частности, во вопросах жилья, санитарии, электричества и водоснабжения, а также транспорта и коммуникаций (статья 14.2.h)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Пересмотреть законодательство и административные практики для обеспечения женщин равными правами и доступом к экономическим ресурсам (стратегическая задача A.2)
- Обеспечить женщин доступом к сбережениям и кредитным механизмам и институтам (стратегическая задача A.3)
- Разработать гендерные методологии и провести исследования для решения проблем женского лица бедности (стратегическая задача A.4)
- Продвигать экономические права и самостоятельность женщин, включая доступ к занятости, соответствующим рабочим условиям и контролю над экономическими ресурсами (стратегическая задача F.1)
- Фасилитировать равный доступ женщин к ресурсам, занятости, рынку и торговле (стратегическая задача F.2)
- Обеспечить бизнес услуги, обучение и доступ к рынкам, информации, технологиям, в частности, для женщин с низким доходом (стратегическая задача F.3)
- Усилить экономический потенциал женщин и коммерческие сети взаимодействия (стратегическая задача F.4)
- Предотвратить профессиональную сегрегацию и все формы дискриминации в вопросах занятости (стратегическая задача F.5)
- Продвигать действия по согласованию работы и семейных обязанностей для женщин и мужчин (стратегическая задача F.6)



Обеспечение всеобщего начального образования

Задача 3
Обеспечить детям
во всем мире, как
мальчикам, так и
девочкам возмож-
ность получать в
полном объеме
начальное школь-
ное образование

Цель по образованию направлена на обеспечение того, чтобы к 2015 году все мальчики и девочки без исключения получали начальное образование. В то время как на протяжении последних десятилетий наблюдалось явное движение в направлении гендерного равенства в образовании, в мире 150 миллионов детей в возрасте от 6 до 11 лет все еще не посещают школы, из них более чем 90 млн – девочки. В некоторых регионах менее 60% всех девочек получают начальное образование.

Для достижения гендерного равенства в начальном образовании следует преодолеть целый ряд экономических, социальных и культурных барьеров: высокий спрос на труд девочек в домашнем хозяйстве и на земельных наделах; представление о том, что во взрослой жизни возможности нынешних девочек в сфере занятости и получения доходов будут ограничены, и т.п. Необходима реализация мер по преодолению препятствий, стоящих на пути к образованию девочек. Снижение затрат на обучение (таких как школьные взносы, школь-

⁵ РАБОЧАЯ ГРУППА ВСЕМИРНОГО БАНКА ПО ГЕНДЕРУ И РАЗВИТИЮ, 2003: 11.



ЦЕЛЬ **2**



ная форма и стоимость учебников) положительно повлияло на участие девочек в школьном процессе. Положительные результаты дало решение проблем соблюдения норм морали и безопасности посредством обучения и найма женщин-учителей, а также улучшение санитарных условий. Одной из проблем, которая должна быть разрешена в первую очередь, является то, что девочки могут подвергнуться насилию как в школе, так и за ее пределами, по пути из дома в школу и обратно.

ЧЕГО ТРЕБУЮТ КОНВЕНЦИЯ И ППД?

В соответствии с Конвенцией и ППД, правительства обязуются гарантировать гендерное равенство на всех уровнях образования – начальном, среднем и высшем, так же как и в профессионально-техническом образовании, повышении квалификации и программах по повышению грамотности. Это касается не только предоставления равных возможностей посещать школу, но также и принятия необходимых мер для того, чтобы девочки и женщины имели должную поддержку для завершения своего образования на равных основаниях с мужчинами. Правительства должны учесть возможные препятствия, стоящие на пути девочек и женщин к образованию, и предпринять необходимые меры для их преодоления.

Обеспечение всеобщего начального образования

2 ЦЕЛЬ

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Искоренение насилия в отношении женщин для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами в образовании (статья 10) В частности, обеспечение равного доступа к обучению и получению дипломов всех степеней, как в сельской, так и в городской местности (статья 10.b); искоренение стереотипов в образовании (статья 10.c); равные возможности в получении стипендий и грантов (статья 10.d); равный доступ к продолжению обучения и программ по повышению грамотности (статья 10.e); и уменьшение числа студенток, покидающих учебу и организация программ для девочек и женщин, вынужденных преждевременно покинуть учебные заведения (статья 10.f)
- Обеспечение прав сельских женщин в получении всех форм обучения и образования (статья 14.2.d) Принятие всех правовых и других мер необходимых для обеспечения эффективной защиты от гендерного насилия (Генеральная Рекомендация №19)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Обеспечение равного доступа к образованию (стратегическая задача B.1)
- Искоренение дискриминации в отношении девочек в образовании, улучшении навыков и обучении (стратегическая задача L.4)
- Разработка недискриминирующего образования и обучения (стратегическая задача B.4)
- Распределение достаточных ресурсов для мониторинга процесса реализации реформ в системе образования (стратегическая задача B.5)
- Искоренение насилия в отношении девочек (стратегическая задача L.7)

Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин

Задача 4
Ликвидировать, желательно к 2005 году, неравенство между полами в сфере начального и среднего образования, а не позднее чем к 2015 году - на всех уровнях образования

Меры, направленные на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, были уже достаточно полно представлены в Конвенции и Пекинской платформе действий, наряду с ключевыми положениями других международных инструментов и документов конференций. Направления деятельности правительств, определенные в этих документах, затрагивают наиболее критические аспекты гендерного неравенства во

всех сферах жизни женщин, включая гендерное насилие, культурные стереотипы, торговлю женщинами и проституцию, вооруженные конфликты, политическую жизнь, законодательство и правовой статус, государственные структуры, СМИ, образование, занятость, здравоохранение, планирование семьи, бедность, окружающую среду, сельскую жизнь, брак и семейные взаимоотношения. Так как ЦРТ изначально являются средством ускорения и усиления действий по исполнению существующих глобальных обязательств, и Декларация Тысячелетия специально оговаривает улучшение процесса исполнения Конвенции, самое насущное требование по исполнению 3-й цели состоит в исполнении обязательств по Конвенции и ППД.

⁶ В ЧАСТНОСТИ: КОНФЕРЕНЦИЯ В РИО ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (1992), ВЕНСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (1993), КАИРСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (1994), ВСЕМИРНЫЙ САММИТ В КОПЕНГАГЕНЕ ПО СОЦИАЛЬНОМУ РАЗВИТИЮ (1995), СТАМБУЛЬСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКИМ ПОСЕЛЕНИЯМ (1996), КОНФЕРЕНЦИЯ В ДУРБАНЕ ПРОТИВ РАСИЗМА (2001), КОНФЕРЕНЦИЯ В МОНТЕРРЕЕ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ (2002).

ЦЕЛЬ 3



Поощрение равенства мужчин

В контексте ЦРТ очень ясно видно преимущество реализации комплексной программы по продвижению гендерного равенства по сравнению с осуществлением разрозненных мер. Наиболее неотложные вопросы гендерного равенства по различным Целям не могут быть эффективно разрешены до тех пор, пока соответствующие меры не будут приняты во множестве сфер. Например, усилия по повышению доходов женщин не могут быть нацелены только на законодательство и политику по обеспечению рабочими местами и рынками. Помимо этого, они должны включать в себя устранение основных причин гендерного неравенства в сферах образования женщин, юридических правомочий, подверженности гендерному насилию, культурных стереотипов и разделении труда в семье по половому признаку, также как и в более широком масштабе, в вопросах макроэкономической политики и распределения ресурсов на глобальном уровне. Согласованные усилия по улучшению исполнения Конвенции и ППД во всех их аспектах являются наилучшей гарантией того, что к 2015 году положение женщин значительно улучшится, и будет достигнут значительный прогресс не только по 3-й, но и по всем другим целям ЦРТ.

ЧЕГО ТРЕБУЮТ КОНВЕНЦИЯ И ППД

Правительства должны уделить особое внимание специальным положениям в каждом из этих документов, относящимся к созданию инфраструктуры и среды, необходимых для реализации прав женщин как человека. Там, где этот фундамент не будет создан, усилия по достижению гендерного равенства будут значительно затруднены. Особое значение имеют требования по пересмотру и внесению изменений в конституции и законы, а также по созданию соответствующих структур и процедур в правительственных органах, включая создание и усиление механизмов для улучшения положения женщин. Более того, в то время как многие правительства показали свое возросшее желание инициировать необходимые правовые и структурные перемены, до сих пор отсутствует осознание того, что эти изменения требуют соответствующей финансовой и ресурсной поддержки.

и женщин и расширение прав и возможностей женщин

ЦЕЛЬ 3

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Включение принципов равенства мужчин и женщин в национальные конституции (статья 2.a)
- Аннулирование существующих законов, регулирований, обычаев и практик, которые каким-то образом дискриминируют женщин (статья 2.f)
- Принятие правовых мер по запрету всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечение защиты женщинам от дискриминации посредством национального трибунала и других общественных институтов (статья 2.b и 2.c)
- Создание и усиление эффективных механизмов на национальном уровне, поддерживаемых внедрением гендера во всех государственных ведомствах для выдачи рекомендаций по воздействию государственных политик на положение женщин, всестороннего мониторинга положения женщин в стране, и оказании помощи при формировании новых политик и эффективного исполнения стратегий и мер по искоренению насилия (Генеральная Рекомендация №6)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Обеспечение равенства и не-дискриминации по закону и на практике (стратегическая задача I.2)
- Внедрение гендера в законодательство, общественные политики, программы и проекты (стратегическая задача H.2)
- Обобщение и распространение гендерно-детализированную информацию для планирования и оценки (стратегическая задача H.3)
- Создание или усиление национальных механизмов и других государственных структур (стратегическая задача H.1)

Сокращение детской смертности

Улучшение охраны материнства

Задача 5
Сократить на две
трети смерт-
ность среди
детей в возрасте
до 5 лет

Задача 6:
снизить на
три четверти
коэффициент
материнской
смертности

Согласно Конвенции и Пекинской платформе действий, дискриминация по половому признаку угрожает здоровью как женщин, так и их детей. Вследствие этого четвертая и пятая цели рассматриваются вместе.

Как отметила Рабочая Группа ЦРТ по вопросам здоровья женщин и детей, основная проблема по достижению целей улучшения детского и материнского здоровья состоит в отсутствии либо недостаточном количестве социальных структур, необходимых для эффективного обеспечения соответствующих услуг по охране здоровья вследствие недофинансирования по политическим мотивам,

а также по причине ухудшения системы общественного здравоохранения в результате экономических реформ.

Для женщин гендерное неравенство в социальной, экономической, культурной и политической структурах повлекло за собой более угрожающие последствия. Лишение женщин возможности получения образования заметно ухудшает и ослабляет их способности по уходу за своим же здоровьем и здоровьем детей, а также по обеспечению соответствующего питания. В некоторых регионах высокий уровень смертности среди новорожденных девочек связан с культурными нормами, закрепляющими пренебрежение к девочкам и предпочтительное отношение к сыновьям в обеспечении питания и ухода. В то время как многие другие показатели здоровья за последние десятилетия улучшились, изменения в уровне материнской смертности едва заметны. И эта ситуация возникла не только из-за недостатка квалифицированных медиков-профессионалов и медицинских учреждений, но также и в силу того, что доступ женщин к существующей системе услуг здравоохранения затруднен, так как женщины не

4&5

ЦЕЛИ



Сокращение детской смертности

могут распоряжаться семейными ресурсами, пользоваться правом принятия решений и свободно передвигаться вне дома

Рабочая Группа ЦРТ по гендерному равенству рекомендовала правительствам проводить политику расширения всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья в рамках системы здравоохранения, включая планирование семьи, безопасное прерывание беременности, профилактику и лечение инфекций, передающихся половым путем, и улучшение питания. Это также касается политики создания условий для безопасных родов через гарантированное оказание всех услуг профессиональным медицинским персоналом и обеспечение доступа к неотложной акушерской помощи в случае осложнений при родах.

ЧЕГО ТРЕБУЮТ CEDAW И ППД

В соответствии с Конвенцией и ППД, правительства обязуются инициировать комплекс ряд мероприятий по предоставлению услуг здравоохранения как для мужчин, так и для женщин в равной степени. В случае, когда потребности мужчин и женщин в медицинских услугах одинаковы, должен быть обеспечен равный доступ к службам здравоохранения. В случаях, когда женщины имеют другие потребности, роли и круг ответственности, в частности, в отношении беременности, планирования семьи, питания и здоровья семьи, правительства должны предпринять дополнительные меры, необходимые для удовлетворения этих нужд. Более того, в то время как цели улучшения материнского здоровья и снижения детской смертности непосредственно привязаны к обязательствам правительств по Конвенции и ППД по охране здоровья, очень важно, чтобы гарантии по гендерному равенству в других сферах также были реализованы, чтобы женщины могли воспользоваться преимуществами, которые дает имеющаяся система услуг здравоохранения, в полной мере.

⁷ РАБОЧАЯ ГРУППА ТЫСЯЧЕЛЕТИЯ ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ГЕНДЕРНОМУ РАВЕНСТВУ, 2004: 33.

Улучшение охраны материнства

ЦЕЛИ 4 & 5

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Искоренение дискриминации в сфере здравоохранения для обеспечения равного доступа мужчин и женщин к услугам по охране здоровья, включая и планирование семьи (статья 12.1)
- Обеспечение соответствующих женских услуг в связи с беременностью, родами и послеродовым периодом, учитывая бесплатные услуги при необходимости (статья 12.2)
- Обеспечение адекватного питания женщинам во время беременности и кормления грудью (статья 12.2)
- Обеспечение сельских женщин правами на адекватный уход, включая информационные и консультационные услуги в вопросах планирования семьи (статья 14.2.b)
- Искоренение дискриминации в образовании для того, чтобы обеспечить доступ женщин к образовательной информации в сфере здравоохранения и здоровья семьи, включая информацию и рекомендации по планированию семьи (статья 10.h)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Повысить доступ женщин в течение всей жизнедеятельности к соответствующим, приемлемым и качественным услугам по охране здоровья, информации и другим услугам (стратегическая задача C.1)
- Усилить профилактические программы по охране здоровья женщин (стратегическая задача C.2)
- Предпринять гендерно-чувствительные инициативы для решения проблем БППП, ВИЧ/СПИД и сексуально-репродуктивного здоровья (стратегическая задача C.3)
- Продвигать исследования и распространять информацию по здоровью женщин (стратегическая задача C.4)
- Увеличить ресурсы и мониторить последующие мероприятия по охране здоровья женщин (стратегическая задача C.5)
- Предотвращение дискриминации в отношении девочек в области здравоохранения и питания (стратегическая задача L.5)

Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями

Задача 7

Остановить распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости

Задача 8

Остановить распространение малярии и других основных болезней и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости

В настоящий момент широко признается, что гендерное неравенство является одним из ключевых факторов распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа. Борьба с ВИЧ/СПИДом и сокращение заболеваемости ВИЧ/СПИДом зависят от успеха борьбы с укоренившимся неравенством в ряде взаимосвязанных областей, которые в совокупности

ухудшили положение женщин, и, в частности, повысили уязвимость к ВИЧ/СПИДу.

Культурные нормы половой безграмотности и непорочности женщин препятствуют доступу женщин к информации по предотвращению заболевания. В силу гендерного неравенства женщинам тяжело настоять на принятии профилактических мер в сексуальных отношениях со своими партнерами, а экономическая зависимость и страх насилия могут принудить их согласиться на незащищенный секс. Женщины получают неадекватное медицинское обслуживание и лечение по разным причинам: как в результате прямого удержания их от получения таких услуг, так и зачастую в результате того, что имеющиеся медицинские услуги недоступны и не соответствуют потребностям женщин. Бремя забот по уходу за домашними и за собой стало непосильным, погружая семьи в нищету и лишения, потому что женщины не имеют доступа к экономическим



ресурсам и лишены социальной поддержки в случае необходимости. Стратегии решения кризиса с ВИЧ/СПИДом неизменно упускают из виду гендерные аспекты этой проблемы, в основном из-за того, что интересы женщин не учитываются при формировании политики по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

ЧЕГО ТРЕБУЮТ КОНВЕНЦИЯ И ППД

Широкий ряд положений Конвенции и ППД вполне применимы в работе по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в дополнение к специальным положениям по охране здоровья женщин. В связи с тем, что гендерное неравенство и ВИЧ/СПИД тесно взаимосвязаны во многих отношениях, вопрос сокращения заболеваемости требует реализации многих положений в одно и то же время. Необходимо предпринять меры в таких сферах, как обеспечение экономического равенства и расширение прав и возможностей женщин; равенство в браке и семейных взаимоотношениях; доступ к услугам здравоохранения; искоренение гендерного насилия; изменение культурных стереотипов и повышение политической активности женщин.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Искоренение социальных и культурных стереотипов на основе гендерного неравенства (статья 5.a)
- Ликвидация всех форм гендерного насилия в отношении женщин (Генеральная Рекомендация #19)
- Ликвидация дискриминации в отношении женщин для обеспечения равных прав мужчин и женщин в сфере занятости (статья 11)
- Обеспечение мужчин и женщин равными юридическими правами относительно контрактов и собственности (статья 15)
- Обеспечение равенства полов в браке и семейных взаимоотношениях (статья 16)
- Обеспечение равного доступа женщин к услугам здравоохранения (статья 12.1)
- Избегание дискриминации женщин в национальных стратегиях по предотвращению и регулированию эпидемии ВИЧ/СПИД (Генеральная Рекомендация #15)
- Обеспечение женщин правами на участие в формировании и реализации государственных и занимать должностные посты и исполнять общественные функции на всех уровнях власти (статья 7.b)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Искоренение негативных культурных подходов и практик в отношении девочек (стратегическая задача L.2)
- Предпринять интеграционные меры по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин (стратегическая задача D.1)
- Продвижение экономических прав женщин и независимости женщин, включая доступ к занятости, соответствующим рабочим условиям и регулированию экономическими ресурсами (стратегическая задача F.1)
- Повысить доступ женщин в течение всей жизнедеятельности к соответствующим, приемлемым и качественным услугам по охране здоровья, информации и другим услугам (стратегическая задача C.1)
- Предпринять гендерно-чувствительные инициативы для решения проблем БППП, ВИЧ/СПИД и сексуально-репродуктивного здоровья (стратегическая задача C.3)
- Предпринять меры по обеспечению женщин равным доступом к и полным участием в государственных структурах и процессе принятия решений (стратегическая задача G.1)

⁸ (для БОЛЕЕ ДЕТАЛЬНОГО АНАЛИЗА ПУТЕЙ ПРИМЕНЕНИЯ CEDAW ПРИ РЕШЕНИИ ПРОБЛЕМ ЭПИДЕМИИ ВИЧ/СПИДА С УЧЕТОМ ГЕНДЕРНЫХ АСПЕКТОВ СМ. ЮНИФЕМ, TURNING THE TIDE, 2001. ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ НА САЙТЕ

Обеспечение экологической устойчивости

Задача 9

Включить принципы устойчивого развития в национальные стратегии и программы и остановить процесс утраты природных ресурсов

Задача 10

Сократить вдвое долю людей, не имеющих постоянного доступа к чистой питьевой воде

Задача 11

К 2020 году обеспечить существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб

Из-за гендерного разделения труда женщины во многих частях мира несут основную обязанность по выполнению сельскохозяйственных работ, обеспечению водой, топливом и продовольствием для семьи. Ухудшение состояния окружающей среды, отсутствие доступа и контроля над природными ресурсами оказали сильное воздействие на женщин.

Например, в связи с факторами, ограничивающими доступ к чистой воде – загрязнение, приватизация водных ресурсов, плохая система доставки и перенаселенность, – значительно увеличивается бремя женских забот. Бедные женщины и дети (зачастую девочки) преодолевают огромные расстояния от дома в поисках воды, что подвергает их риску насилия, удлиняет их и без того загруженный рабочий день и ограничивает время, которое они могли бы посвятить работе на огороде и зарабатыванию денег. Девочек могут насильно заставить бросить школу для того, чтобы обеспечивать семью водой. А многие женщины вынуждены смириться с употреблением воды плохого качества, зачастую это загрязненная грунтовая вода, что ставит под угрозу здоровье всей семьи. Более того, в семьях, где живут ВИЧ-инфицированные, отсутствие нормального доступа к воде, так необходимой для ухода за больными, полностью истощает силы ухаживающих женщин, и ускоряет темпы болезни, приводящей к скорейшей смерти.

Благодаря своим обязанностям, связанным с использованием ключевых природных ресурсов, женщины выработали ценный опыт и знания об экологической устойчивости и поэтому играют центральную роль в экологических циклах тех мест, где они живут. Тем не менее, гендерное неравенство и дискриминация лишили

7
ЦЕЛЬ



женщин необходимого участия в принятии решений для осуществления мероприятий по достижению 7-й цели. В странах, где женщины лишены прав на земельную собственность, они вообще не имеют доступа к информации, технологиям и ресурсам, дающим им возможность применять экологически более устойчивые технологии. Рабочая группа ЦРТ по окружающей среде отметила, что «когда женщины испытывают недостаток знаний, средств и полномочий распоряжаться природными ресурсами, от которых они напрямую зависят, деградация экологической ситуации более вероятна». И подобное отсутствие непосредственного контроля над природными ресурсами воспроизводится и на высших уровнях принятия решений, где женщины и их точка зрения продолжают отсутствовать во всех направлениях формирования государственной политики по вопросам распределения природных ресурсов и экологического менеджмента, а также охраны природы и мониторинга.

ЧЕГО ТРЕБУЮТ КОНВЕНЦИЯ И ППД

Согласно положениям Конвенции и ППД правительства должны гарантировать участие женщин, в частности, сельских женщин, в принятии решений относительно экологической устойчивости на всех уровнях. Проблемы и точка зрения женщин должны быть отражены в национальной политике, направленной на достижение экологической устойчивости. Более того, правительства должны обеспечить доступ и контроль женщин над определенными ключевыми природными ресурсами, такими как вода и земля, так как это необходимо как для защиты женщин от воздействия экологической деградации, так и для принятия женщинами необходимых мер по улучшению окружающей среды в тех местностях, где они проживают.

⁹ MILLENNIUM PROJECT TASK FORCE ON ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY, 2004: 16.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Учесть особые проблемы, с которыми сталкиваются сельские женщины и значимость роли сельских женщин в экономическом выживании их семей (статья 14.1)
- Гарантировать права сельских женщин на участие в разработке и реализации планов развития на всех уровнях (статья 14.2.a)
- Гарантировать доступ сельских женщин к сельскохозяйственным кредитам и займам, рыночным возможностям, соответствующей технологии и равному отношению при выделении земель и аграрных реформах (статья 14.2.g)
- Гарантировать адекватные условия жизни женщин, в частности, в вопросах жилья, санитарии, электричества и водоснабжения, транспорта и коммуникаций (статья 14.2.h)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Активно вовлекать женщин в принятие решений на всех уровнях по вопросам экологии (стратегическая задача К.1)
- Внедрение гендерных аспектов и перспектив в политики и программы по устойчивому развитию (стратегическая задача К.2)
- Усилить или создать механизмы оценки воздействия развития и экологических политик на женщин на национальном, региональном и международном уровнях (стратегическая задача К.3)

Формирование глобального партнерства в целях развития

Задача 12

Продолжить создание открытой, регулируемой, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы

Задача 17

В сотрудничестве с фармацевтическими компаниями обеспечивать доступность недорогих лекарственных препаратов в развивающихся странах

Задача 18

В сотрудничестве с частным сектором принимать меры по доступности благ новых технологий, в особенности, информационного и коммуникационного характера

Включение цели по формированию глобального партнерства должно обратить внимание всех партнеров по развитию к более широкому экономическому и политическому пространству, в которых страны борются за достижение ЦРТ. До тех пор пока правительства, входящие в состав международных финансовых и торговых институтов, доноры и система ООН, так же, как и частный сектор, не включатся

активно в процесс создания благоприятной среды для достижения ЦРТ на глобальном уровне, жизнеспособность целостного организма будет под угрозой. Обязательства правительств по достижению ЦРТ неизбежно останутся невыполненными, если будут отсутствовать необходимые ресурсы и гибкость в принятии решений.

Особую озабоченность вызывает потенциальное несоответствие между стратегиями, необходимыми для достижения ЦРТ, и торгово-экономической политикой на национальном и глобальном уровнях, в частности, в сфере сокращения бедности. Например, если на национальном и глобальном уровнях будет принято решение по субсидиям, негативно влияющим на сельскохозяйственное производство, либо продвигающее схемы приватизации, завышающей цены на воду до недостижимого для бедных женщин уровня, или сокращает зону действия внешней помощи богатых государств по развитию бедных стран (ODA), то тогда даже самые лучшие действия на национальном уровне будут недостаточными для достижения ЦРТ.

Следует также отметить, что даже помимо обязательств по ЦРТ, правительства уже обязаны защищать права женщин и предотвращать все формы гендерного неравенства, которые были упомянуты в этом документе. В связи с этим, чем шире экономическое и политическое пространство государства, тем больше должно быть со-



Формирование глобального

действие реализации прав женщин как человека на международной арене. Женское лидерство и включение аспекта соблюдения прав женщин при решении проблем развития на международном уровне жизненно важны для того, чтобы решения, которые принимаются, были правильными.

ЧЕГО ТРЕБУЮТ КОНВЕНЦИЯ И ППД

Эксперты по правам человека обращают все большее внимание на обязательства международных финансовых и торговых институтов по соблюдению стандартов прав человека, закрепленных в таких документах, как Конвенция. Среди других вопросов они отметили, что правительства имеют обязательства не только перед своими гражданами согласно положениям соглашений по правам человека. Правительства, имеющие право голоса и предоставляющие средства международным финансовым институтам, обязаны в этом контексте соблюдать также и их обязательства по правам человека. Пекинская декларация и платформа действий тоже ясно призывает правительства к должному соблюдению гендерного равенства в своих действиях на международном уровне. В дополнение к этому, и Конвенция, и ППД требуют гарантий того, что женщины и их точка зрения играют центральную роль в принятии политических решений на всех уровнях.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

- Гарантировать возможности женщин для представления свои правительств на международном уровне и участия в работе международных организаций (статья 8)
- Гарантировать права женщин участвовать в формировании и реализации государственной политики и исполнять должностные обязанности во всех уровнях правительства (статья 7.b)
- Гарантировать права женщин на участие в работе неправительственных организаций и объединений по вопросам общественной и политической жизни страны (статья 7.c)
- Гарантировать права сельских женщин на участие в разработке и реализации планов по развитию на всех уровнях (статья 14.2.a)

ПЕКИНСКАЯ ПЛАТФОРМА ДЕЙСТВИЙ

- Сделать обзор, утвердить и поддерживать макроэкономические политики и стратегии по развитию, направленных на нужды и усилия женщин в бедности (стратегическая задача A.1)
- Предпринять меры по обеспечению женщин равным доступом и полным участием в структурах власти и принятии решений (стратегическая задача G.1)

Электронные ресурсы

Итоговые комментарии и отчеты от каждого государства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw>

Генеральные рекомендации Комитета Конвенции:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/recommendations.htm>

Заключения сессий Комитета Конвенции по каждой стране:

<http://www.hri.ca/fortherecord2003/index.htm>

Отчеты стран по выполнению решений Пекинской конференции и сессии ГА ООН Пекин+5:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/Review/responses.htm>

Документы по Пекин+5:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/beijing+5.htm>

Документы по Пекин+10:

<http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/49sess.htm>

Отчеты тематических рабочих групп по ЦРТ:

<http://www.unmillenniumproject.org/html/docs%20and%20reports.shtml>

Национальные отчеты по ЦРТ:

http://www.undp.org/mdg/country_regionalreports.html

Ресурсы по гендерному равенству и ЦРТ:

<http://www.mdgender.net/>

Библиография

Рабочая группа тысячелетия по детской смертности и охране материнства. 2004. Промежуточный отчет. Нью-Йорк: Проект тысячелетия.
<http://www.unmillenniumproject.org/html/tf4docs.shtml>

Рабочая группа тысячелетия по образованию и гендерному равенству. 2004. Промежуточный отчет: От обещаний к действиям: Рекомендации по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Нью-Йорк: Проект тысячелетия.
<http://www.unmillenniumproject.org/html/tf3docs.shtml>.

Рабочая группа тысячелетия по экологической устойчивости. 2004. Промежуточный отчет. Нью-Йорк: Проект тысячелетия.
<http://www.unmillenniumproject.org/html/tf6docs.shtml>.

Рабочая группа тысячелетия по бедности и экономическому развитию. 2004. Промежуточный отчет: Усиленная стратегия по преодолению бедности к 2015 году. Нью-Йорк: Проект тысячелетия.
<http://www.unmillenniumproject.org/html/tf1docs.shtml>.

Женский фонд развития ООН. 2002. Прогресс женщин мира 2002: Гендерное равенство и Цели Развития Тысячелетия. Нью-Йорк: ЮНИФЕМ.
http://www.unifem.org/index.php?f_page_pid=10.

Женский фонд развития ООН. 2001. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и гендерные аспекты эпидемии ВИЧ/СПИДа. Нью-Йорк: ЮНИФЕМ. Русский перевод:
www.unifemcis.org, раздел «Ресурсы»

Программа развития ООН. 2003. Отчет по человеческому развитию за 2003 г.. Нью-Йорк: Oxford University Press.
<http://hdr.undp.org/reports/global/2003>.

Программа развития ООН. 2003. Цели развития тысячелетия: Национальные отчеты сквозь призму гендера. Нью-Йорк: ПРООН.
http://www.mdgender.net/resources/monograph_detail.php?MonographID=8.

Организация женщин по экологии и развитию (ОЖЭР). 2004. Расширение прав и возможностей женщин, гендерное равенство и ЦРТ. Нью-Йорк: ОЖЭР.
<http://www.wedo.org>.

Библиография

Организация женщин по экологии и развитию. 2003. Единая основа: Доступ женщин к природным ресурсам и ЦРТ ООН. Нью-Йорк: ОЖЭР.

<http://www.wedo.org>

Международная коалиция женщин за экономическую справедливость. 2004. В поисках ответственности за соблюдение прав женщин: Женщины обсуждают ЦРТ. Мумбай: Информационная кампания.

<http://www.wicej.addr.com/mdg/index.html>

Группа Всемирного Банка по гендеру и развитию. 2003. Гендерное равенство и ЦРТ. Вашингтон, О.К.: Всемирный Банк.

<http://www.worldbank.org/gender>

Женский Фонд Развития
Организации Объединенных
Наций (ЮНИФЕМ)
304 East 45th Street, 15th Floor
New York, NY 10017
USA
Тел.: (212) 906-6400
Факс: (212) 906-6705
Эл. почта: unifem@undp.org
Веб-сайт: www.unifem.org.

Федеральное Министерство
Экономического Сотрудничества
и Развития (BMZ)
Friedrich-Ebert-Allee 40
D - 53113 Bonn, Germany
Веб-сайт: www.bmz.de

Германское Общество по
Техническому Сотрудничеству (GTZ)
GmbH
Postfach 5180
D - 65726 Eschborn, Germany
Веб-сайт: www.gtz.de/women_law

Дизайнер: Кейти Рота
Фоторедактор: Сюзан Акерман
Редактор английской версии: Тина Джонсон

Перевод на русский язык: Чинара Макетаева, Бермет Турсалиева
Редактор русской версии: Дина Шукурова, Ирина Самойлюк
Верстка: Deluxe Printery
Типография: Deluxe Printery

Декларация Тысячелетия и Цели Развития Тысячелетия предоставили нам новые возможности для достижения гендерного равенства. Эти два документа, в случае их соответствующей реализации, являются средствами по выявлению и преодолению внутренних противоречий между гендерным неравенством и неправильным использованием потенциала женщин и распространением бедности.

Согласно публикации «На пути к гендерному равенству», мы должны использовать Конвенцию по искоренению всех форм дискриминации в отношении женщин и решения Четвертой Всемирной Женской Конференции в качестве основополагающих документов в процессе достижения ЦРТ. Понимание и опыт по искоренению дискриминации в отношении женщин и достижению гендерного равенства, накопленные в процессах реализации Конвенции и ППД, следует изучить и использовать. Применяя Конвенцию и Пекинскую платформу как основу для понимания и решения различных аспектов гендерного равенства ЦРТ, осознание и эффективность всего процесса развития могут значительно возрасти.

